

AZIENDA SANITARIA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO **SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN**

COPERTURA DELLE ZONE CARENTI DI ASSISTENZA PRIMARIA (primavera 2010) **BESETZUNG DER GEBIETE MIT MANGELHAFTER GRUNDVERSORGUNG (Frühjahr 2010)**

BANDO DI CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE DEI POSTI NELLE ZONE CARENTI PER I PEDIATRI DI LIBERA SCELTA NEI SEGUENTI COMPRESORI SANITARI **WETTBEWERB FÜR DIE ZUWEISUNG DER STELLEN IN DEN GEBIETEN MIT MANGELHAFTER ÄRZTLICHER GRUNDVERSORGUNG FÜR DIE VERTRAGSKINDERÄRZTE FREIER WAHL IN DEN FOLGENDEN GESUNDHEITSBEZIRKEN**

SCADENZA PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE: 19.04.2010 **EINREICHETERMIN FÜR DIE GESUCHE: 19.04.2010**

1. COMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO

Il Direttore del Comprensorio Sanitario di Bolzano, con determinazione **del 15.03.2010 n. 421**, ha approvato ai sensi dell'art. 16 del vigente Accordo Provinciale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta, il seguente elenco delle zone carenti (**marzo 2010**):

1. GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN

Der Direktor des Gesundheitsbezirkes Bozen hat mit Entscheidung **vom 15.03.2010 N. 421** das nachstehende Verzeichnis der kinderärztlich unterversorgten Gebiete (**März 2010**), gemäß Art. 16 des geltenden Landesvertrages für die Kinderärzte freier Wahl, genehmigt:

Distretti Sanitari	Posti vacanti	Gesundheitssprengel	Freie Stellen
<u>Val d'Ega-Sciliar:</u> Ambito territoriale: Nova Ponente/Nova Levante	1 posto	<u>Eggental-Schlern:</u> Einzugsgebiet: Deutschnofen/Welschnofen	1 Stelle
<u>Salto-Val Sarentino-Renon:</u> Ambito territoriale: Meltina/San Genesio	1 posto con l'obbligo di garantire servizio ambulatoriale nei due comuni	<u>Salten-Sarntal-Ritten:</u> Einzugsgebiet: Mölten/Jenesien	1 Stelle mit der Verpflichtung, in beiden Gemeinden Ambulatoriums- dienst zu leisten
<u>Salto-Val Sarentino-Renon:</u> Ambito territoriale: Renon	1 posto	<u>Salten-Sarntal-Ritten:</u> Einzugsgebiet: Ritten	1 Stelle
<u>Salto-Val Sarentino-Renon:</u> Ambito territoriale: Sarentino	1 posto	<u>Salten-Sarntal-Ritten:</u> Einzugsgebiet: Sarntal	1 Stelle
<u>Oltradige</u> Ambito territoriale: Andriano-Nalles-Terlano	1 posto	<u>Überetsch</u> Einzugsgebiet: Andrian-Nals-Terlan	1 Stelle
<u>Bolzano</u>	1 posto	<u>Bozen</u>	1 Stelle

Per l'assegnazione dei posti nelle predette zone carenti, possono concorrere i pediatri che hanno i requisiti utili ai sensi dell'art. 16, comma 4, lettera a) e b) del vigente Accordo Provinciale.

Für die Zuweisung der Stellen in den obgenannten unterversorgten Gebieten können sich die Kinderärzte bewerben, die die Voraussetzungen laut Art. 16, Absatz 4, Buchstabe a) und b) des

Vertrages auf Landesebene, erfüllen.

I moduli per la presentazione delle domande di copertura delle zone carenti possono essere ritirati o chiesti presso la segreteria della ripartizione dei servizi aziendali del Comprensorio Sanitario di Bolzano, 39100 Bolzano, Via Amba Alagi 20, tel. 0471 907185, fax 0471 907186 oppure scaricati dal sito internet del Comprensorio Sanitario di Bolzano (www.asbz.it).

Die Vordrucke für die Einreichung der Gesuche für die Besetzung der freien Stellen liegen im Sekretariat der Abteilung Betriebliche Dienste des Gesundheitsbezirkes Bozen, Amba-Alagi-Straße 20, 39100 Bozen, Tel. 0471 907185, Fax 0471 907186 auf, oder können vom Internetportal des Gesundheitsbezirkes Bozen herunter geladen werden (www.sbbz.it).

Orario d' apertura:

Dal lunedì al venerdì dalle ore 8.30 alle ore 12.30.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr.

Il Direttore del Comprensorio Sanitario
Dr. Umberto Tait

Der Direktor des Gesundheitsbezirkes
Dr. Umberto Tait

2. COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO

2. GESUNDHEITSBEZIRK MERAN

La Direttrice del Comprensorio Sanitario di Merano, con determinazione **del 10.02.2010 n. 075/10**, ha approvato ai sensi dell'art. 16 del vigente Accordo Provinciale per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri, il seguente elenco delle zone carenti (**marzo 2010**):

Die Direktorin des Gesundheitsbezirkes Meran hat mit Entscheidung **Nr. 075/10 vom 10.02.2010** das nachstehende Verzeichnis der kinderärztlich unterversorgten Gebiete (**März 2010**), gemäß Art. 16 des geltenden Landesvertrages für die Kinderärzte freier Wahl, genehmigt:

Distretti Sanitari	Posti vacanti	Gesundheitssprengel	Freie Stellen
<u>Lana-circondario:</u> Ambito territoriale: Lauregno, Proves, S. Pancrazio ed Ultimo	1 posto	<u>Lana-Umgebung:</u> Einzugsgebiet: Laurein, Proveis, St. Pankraz und Ulten	1 Stelle

Per l'assegnazione dei posti nelle predette zone carenti, possono concorrere i pediatri che hanno i requisiti utili ai sensi dell'art. 16, comma 4, lettera a) e b) del vigente Accordo Provinciale.

Für die Zuweisung der Stellen in den obgenannten unterversorgten Gebieten können sich die Kinderärzte bewerben, die die Voraussetzungen laut Art. 16, Absatz 4, Buchstabe a) und b) des Vertrages auf Landesebene, erfüllen.

I moduli per la presentazione delle domande di copertura delle zone carenti possono essere ritirati o chiesti presso la segreteria della ripartizione territorio e gestione prestazioni sanitarie del Comprensorio Sanitario di Merano, 39012 Merano, Via Karl Wolf 46, tel. 0473 264867, fax 0473 264877 oppure scaricati dal sito internet del Comprensorio Sanitario di Merano (www.as-merano.it).

Die Vordrucke für die Einreichung der Gesuche für die Besetzung der freien Stellen liegen im Sekretariat der Abteilung für Territorium und Verwaltung der Gesundheitsleistungen des Gesundheitsbezirkes Meran, Karl Wolfstraße 46, 39012 Meran, Tel. 0473 264867, Fax 0473 264877 auf, oder können vom Internetportal des Gesundheitsbezirkes Meran herunter geladen werden (www.sb-meran.it).

Orario d' apertura:

Dal lunedì al giovedì dalle ore 8.30 alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 16.30, venerdì dalle ore 8.30 alle ore 12.00.

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.30 Uhr, Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr.

La Direttrice del Comprensorio Sanitario
Dr. Irene Pechlaner

Die Direktorin des Gesundheitsbezirkes
Dr. Irene Pechlaner

3. COMPENSORIO SANITARIO DI BRESSANONE

Il Direttore del Compensorio Sanitario di Bressanone, con determinazione **del 08.03.2010, n. 63**, ha approvato ai sensi dell'art. 16 del vigente Accordo Provinciale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta le zone carenti (**marzo 2010**) e ha accertato che nel Compensorio Sanitario di Bressanone non é da assegnare alcun posto.

Il Direttore del Compensorio Sanitario
Dr. Siegfried Gatscher

3. GESUNDHEITSBEZIRK BRIXEN

Der Direktor des Gesundheitsbezirkes Brixen hat mit Entscheidung **Nr. 63 vom 08.03.2010** die kinderärztlich unterversorgten Gebiete (**März 2010**), gemäß Art. 16 des geltenden Landesvertrages für die Kinderärzte freier Wahl, genehmigt und festgestellt, dass im Gesundheitsbezirk Brixen keine freien Stellen zu besetzen sind.

Der Direktor des Gesundheitsbezirkes
Dr. Siegfried Gatscher

4. COMPENSORIO SANITARIO DI BRUNICO 4. GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK

Il Direttore del Compensorio Sanitario di Brunico, con determinazione **del 10.03.2010, n. 2010-D5-000064**, ha approvato, ai sensi dell'art. 16 del vigente Accordo a livello provinciale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta, il seguente elenco delle zone carenti (**marzo 2010**):

Der Direktor des Gesundheitsbezirkes Bruneck hat mit Entscheidung **Nr. 2010-D5-000064 vom 10.03.2010** das nachstehende Verzeichnis der kinderärztlich unterversorgten Gebiete (**März 2010**), gemäß Art. 16 des geltenden Vertrages auf Landesebene für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzten freier Wahl, genehmigt:

Distretti Sanitari	Posti vacanti	Gesundheitssprengel	Freie Stellen
Valle di Tures-Aurina: Ambito territoriale: Valle Aurina, Predoi, Selva dei Molini e Campo Tures	2 posti	Tauferer-Ahrntal: Einzugsgebiet: Ahrntal, Prettau, Mühlwald und Sand in Taufers	2 Stellen
Val Badia: Ambito territoriale: Marebbe, San Martino in Badia, La Valle, Badia e Corvara	1 posto	Gadertal: Einzugsgebiet: Enneberg, St. Martin in Thurn, Wengen, Abtei und Kurfar	1 Stelle

Per l'assegnazione dei posti nelle predette zone carenti, possono concorrere i pediatri che hanno i requisiti utili ai sensi dell'art. 16, comma 4, lettera a) e b) del vigente Accordo Provinciale.

Für die Zuweisung der Stellen in den obgenannten unterversorgten Gebieten können sich die Kinderärzte bewerben, die die Voraussetzungen laut Art. 16, Absatz 4, Buchstabe a) und b) des Vertrages auf Landesebene erfüllen.

I moduli per la presentazione delle domande di copertura delle zone carenti possono essere ritirati o chiesti presso la segreteria della ripartizione prestazioni del Compensorio Sanitario di Brunico, 39031 Brunico, Vicolo dei Frati 3, tel. 0474 586502, fax 0474 586501 oppure scaricati dal sito internet del Compensorio Sanitario di Brunico (www.as-brunico.it).

Die Vordrucke für die Einreichung der Gesuche für die Besetzung der freien Stellen liegen im Sekretariat der Leistungsabteilung des Gesundheitsbezirkes Bruneck, Paternsteig 3, 39031 Bruneck, Tel. 0474 586502, Fax 0474 586501 auf, oder können vom Internetportal des Gesundheitsbezirkes Bruneck herunter geladen werden (www.sb-bruneck.it).

Orario d'apertura:

Öffnungszeiten:

Dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.45 Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.45 Uhr und
e lunedì dalle ore 14.30 alle ore 16.30. Montag von 14.30 bis 16.30 Uhr.

Il direttore del Compensorio Sanitario
Dr. Walter Amhof

Der Direktor des Gesundheitsbezirkes
Dr. Walter Amhof